

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 584615

10.12.2019 13:32 Page: 1

SUPPLIER:
91011952
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

RECIPIENT PLANT: 100
CUSTOMER NR: GETRAG-IT
Magna PT S.p.A

DESTINATION: 14248

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
DELIVERY: FCA
CARRIER: SCH-DE
GROSS: 6910.4 kg

Ungargasse 111
A-7350 Oberpullendorf

Via die Gerani 5, Zona industriali
IT-70026 Modugno

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
02684593	2517256425	8000.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 RSA	0000000068
10.12.19	606421		6064218355	550004186501
1 -	1 - 700039 (= LT 1)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 10		
	3 - 700039 (= LT 2)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 10		
	5 - 700039 (= LT 3)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 10		
	7 - 700039 (= LT 4)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 10		
	9 - 700039 (= LT 5)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 10		
	11 - 700039 (= LT 6)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 10		
	13 - 700039 (= LT 7)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 10		
	15 - 700039 (= LT 8)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 10		
	17 - 700039 (= LT 9)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 10		
	19 - 700039 (= LT 10)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 10		
	21 - 700039 (= LT 11)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 10		
	23 - 700039 (= LT 12)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 10		
	25 - 700039 (= LT 13)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 10		
	27 - 700039 (= LT 14)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	16 x 10		
	29 - 700039 (= LT 15)	1 x 1		
	30 - PAK-700256	16 x 10		
	31 - 700039 (= LT 16)	1 x 1		
	32 - PAK-700256	16 x 10		
	33 - 700039 (= LT 17)	1 x 1		
	34 - PAK-700256	16 x 10		
	35 - 700039 (= LT 18)	1 x 1		
	36 - PAK-700256	16 x 10		
	37 - 700039 (= LT 19)	1 x 1		
	38 - PAK-700256	16 x 10		
	39 - 700039 (= LT 20)	1 x 1		
	40 - PAK-700256	16 x 10		
	41 - 700039 (= LT 21)	1 x 1		
	42 - PAK-700256	16 x 10		
	43 - 700039 (= LT 22)	1 x 1		
	44 - PAK-700256	16 x 10		
	45 - 700039 (= LT 23)	1 x 1		
	46 - PAK-700256	16 x 10		
	47 - 700039 (= LT 24)	1 x 1		
	48 - PAK-700256	16 x 10		
	49 - 700039 (= LT 25)	1 x 1		
	50 - PAK-700256	16 x 10		

167155

180253099

5010001502

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 30/12/19

Firma

[Handwritten signature]

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE**PACKAGING LIST NR: 584615****10.12.2019 13:32 Page: 2****SUPPLIER:**
91011952

Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

Ungargasse 111
A-7350 Oberpullendorf**RECIPIENT PLANT:** 100
CUSTOMER NR: GETRAG-IT

Magna PT S.p.A

Via die Gerani 5, Zona industriali
IT-70026 Modugno**DESTINATION:** 14248**DESPATCH TYPE:** Truck Forw.Ag.**DELIVERY:** FCA**CARRIER:** SCH-DE**GROSS:** 6910.4 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
51 -	700039 (= LT 26)	1 x 1		
52 -	PAK-700256	16 x 10		
53 -	700039 (= LT 27)	1 x 1		
54 -	PAK-700256	16 x 10		
55 -	700039 (= LT 28)	1 x 1		
56 -	PAK-700256	16 x 10		
57 -	700039 (= LT 29)	1 x 1		
58 -	PAK-700256	16 x 10		
59 -	700039 (= LT 30)	1 x 1		
60 -	PAK-700256	16 x 10		
61 -	700039 (= LT 31)	1 x 1		
62 -	PAK-700256	16 x 10		
63 -	700039 (= LT 32)	1 x 1		
64 -	PAK-700256	16 x 10		
65 -	700039 (= LT 33)	1 x 1		
66 -	PAK-700256	16 x 10		
67 -	700039 (= LT 34)	1 x 1		
68 -	PAK-700256	16 x 10		
69 -	700039 (= LT 35)	1 x 1		
70 -	PAK-700256	16 x 10		
71 -	700039 (= LT 36)	1 x 1		
72 -	PAK-700256	16 x 10		
73 -	700039 (= LT 37)	1 x 1		
74 -	PAK-700256	16 x 10		
75 -	700039 (= LT 38)	1 x 1		
76 -	PAK-700256	16 x 10		
77 -	700039 (= LT 39)	1 x 1		
78 -	PAK-700256	16 x 10		
79 -	700039 (= LT 40)	1 x 1		
80 -	PAK-700256	16 x 10		
81 -	700039 (= LT 41)	1 x 1		
82 -	PAK-700256	16 x 10		
83 -	700039 (= LT 42)	1 x 1		
84 -	PAK-700256	16 x 10		
85 -	700039 (= LT 43)	1 x 1		
86 -	PAK-700256	16 x 10		
87 -	700039 (= LT 44)	1 x 1		
88 -	PAK-700256	16 x 10		
89 -	700039 (= LT 45)	1 x 1		
90 -	PAK-700256	16 x 10		
91 -	700039 (= LT 46)	1 x 1		
92 -	PAK-700256	16 x 10		
93 -	700039 (= LT 47)	1 x 1		
94 -	PAK-700256	16 x 10		
95 -	700039 (= LT 48)	1 x 1		
96 -	PAK-700256	16 x 10		
97 -	700039 (= LT 49)	1 x 1		
98 -	PAK-700256	16 x 10		
99 -	700039 (= LT 50)	1 x 1		
100 -	PAK-700256	16 x 10		

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE**PACKAGING LIST NR: 584615****10.12.2019 13:32 Page: 3****SUPPLIER:**

91011952

Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

RECIPIENT PLANT: 100**CUSTOMER NR:** GETRAG-IT

Magna PT S.p.A

DESTINATION:

14248

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.**DELIVERY:** FCA**CARRIER:** SCH-DE**GROSS:** 6910.4 kg

Ungargasse 111

A-7350 Oberpullendorf

Via die Gerani 5, Zona industriali

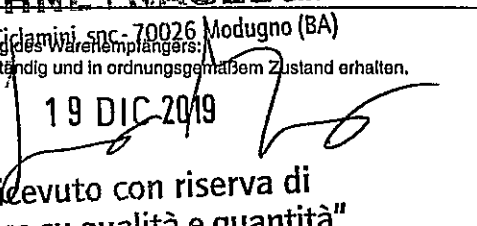
IT-70026 Modugno

SUPP NR

-DATE

-POS

CUSTOMER PART NR**SUPPLIER PART NR****PACK UNIT PACK TYPE****QUANTITY UN****DESCRIPTION****ABRUF-NR.****ORDER-No.****WE:****QUANTITY CHECK:****QUALITY CHECK:**

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) Beladestelle H-9155 Leoben 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 584615 Ab: 14248		2) Lieferanten-Nr. 91011952 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 10.12.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur SCH-DE 10) Spediteur-Nr. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Telefon +49(0)7141/24-5118 Telefax +49(0)7141/24-5122 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER: E1912163C616CF6 Abholtag: 13.12.2019 16) Eintreff-Datum 19.12.2019 17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) Inhalt
2684593	50	EINWEG-PALETTE 700039	Kabelsätze 800 Stück Karton
25) Summe 50		26) Rauminhalt cdm/Lademeter Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung		27) 28) 6910.4 kg	
31) Frankatur Free Carrier	32) Warenwert für SpV	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MTN 516 / WCY 693		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Viale Cidmini snc - 70026 Modugno (BA) 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 19 DIC 2019  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger			

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 Including 21+22.

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			0047543		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510.442 FAX: +36 94 510 441		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort ország/country/Land			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen über den Frachtführer		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort ország/country/Land időpont/date/Datum			6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern			7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		
5 Mellékelt okmányok Beliefügte Dokumente			8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung			9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güte		
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg			12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Vámkezelés a berakóhelyen			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom			20 Különleges megállapodások Special agreements		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlanweisungen Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, unpaid, unfrei			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			24 Az áru átvétele Goods received Gut empfangen:		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			26 Rendszám Registration number Kennzeichen			27 Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.